叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 巴黎：一本素描书(paris A Sketch Book) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

巴黎：一本素描书(Paris A Sketch Book)

([ɪn] ['sɜːt(ə)n] ['vɜːʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['iːtekst] [[ɪn] ['sɜːt(ə)n] [bɹ'aʊzəz]] ['klɪkɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [wɪl]
(In certain versions of this etext [in certain browsers] clicking on the image will
(在 肯定 版本 的 这 电子文本 [在 肯定 浏览器] 点击 在 这 图像 将要
[brɪŋ] [ʌp] [ə; eɪ] ['lɑːdʒə(r)] ['vɜːʃ(ə)n] .)
bring up a larger version .)
带来 向上 一个 更大的 版本 .)

（在某些版本的电子文本中[在某些浏览器中]，点击图片会显示大图。）

(['iːtekst] [-] [nəʊt])
(etext transcriber's note)
(电子文本 转录员的 笔记)

（电子文本转录员注）

['pærɪs]
PARIS
巴黎

巴黎

[ə; eɪ] [sketʃ] [bʊk]
A Sketch Book
一个 草图 书

素描本

[baɪ]
by
经过

经过

[juːg] .
Eug .
尤格 .

尤金。

[bɪdʒɔt] .
Bejot .
贝若特 .

贝若特。

['lʌndən]
London
伦敦

伦敦

['ædəm] [ænd; ənd] [tʃɑːlz] Black1912
Adam and Charles Black1912
亚当 和 查尔斯 Black1912

亚当和查尔斯·布莱克 1912

['drɔːɪŋz]
DRAWINGS
图画

图纸

[wʌn] [lɑːrbɜ˞] [ˌdiː'juː] [keɪ] [dez] [ɔːr'fɛvrə] .
1 L'Arbre du Quai des Orfèvres .
1 树木 杜 码头 德斯 奥菲弗斯 .

L'Arbre du Quai des Orfèvres。

[ˌtuːˈtuː] - [ɔːks] [ˌtwiləˈri] .
2 **L'Oranger** **aux** **Tuileries** **.**
2 - 辅助 杜乐丽 .

2 杜乐丽橘园。

[θriː] [nɔːtr] [deɪm] .
3 **Nôtre** **Dame** **.**
3 我们的 贵妇人 .

3 巴黎圣母院。

[fɔːr] [ruː] [diː] [ˈrɪvəli] .
4 **Rue** **de** **Rivoli** **.**
4 后悔 德 里沃利 .

里沃利街4号。

[faɪv][lɑː]['seɪntiː] [ʃæ'pɛl] .
5 **La** **Sainte** **Chapelle** **.**
5 拉 圣特 教堂 .

圣礼拜堂。

[sɪks][lɑː] [pleɪs] [vɔ̃'doʊm] .
6 **La** **Place** **Vendôme** **.**
6 拉 地方 旺多姆 .

6 旺多姆广场。

['sɛvən][lɑːrk][diː] [triˈɒmf] [ˌdiːˈjuː] [ˌkærəˈsel] .
7 **L'arc** **de** **Triomphe** **du** **Carrousel** **.**
7 弧 德 胜利 杜 旋转木马 .

7 卡鲁塞尔凯旋门。

[eit][lɑː][tʊə(r)][ˌes ˈtiː] . [ʒɑːk,dʒeks] .
8 **La** **Tour** **St** **.** **Jacques** **.**
8 拉 旅游 英石 . 雅克 .

8 圣雅克塔。

[naɪn] - .
9 **L'Institute** **.**
9 - .

9 L'Institute。

- [lɔtəmoʊbəl] [klʌb] .
10 **L'Automobile** **Club** **.**
- 汽车 俱乐部 .

10 汽车俱乐部。

- [ˌelˈiː][pɒnt] [məˈriː] .
11 **Le** **Pont** **Marie** **.**
- 乐 庞特 玛丽 .

11 勒蓬玛丽。

- [lɑː][tʊə(r)] ['aɪfəl] .
12 **La** **Tour** **Eiffel** **.**
- 拉 旅游 埃菲尔铁塔 .

12 埃菲尔铁塔。

- [ˌelˈiː] [bæ'sɪn] [dez] [ˌtwiləˈri] .
13 **Le** **Bassin** **des** **Tuileries** **.**
- 乐 巴辛 德斯 杜乐丽 .

13 杜乐丽水池。

- [ˌelˈiː] [keɪ] [diː] ['beθˌjuːn]
14 **Le** **Quai** **de** **Bethune**
- 乐 码头 德 贝休恩

14 Le Quai de Bethune

- [ˌelˈiː] [keɪ] [dɔrseɪ] .
15 Le Quai d'Orsay .
- 乐 码头 奥赛 .

15 Le Quai d'Orsay。

- [ˌelˈiː][pɒnt][dez][seɪnts] [pɛr] .
16 Le Pont des Saints Pères .
- 乐 庞特 德斯 圣徒队 父亲 .

16 圣父桥。

- [lɑː][tʊə(r)] [ˈaɪfəl] [vjuː][ˌdiːˈjuː][ˌtrɑːkəˈdɛroʊ] .
17 La Tour Eiffel vue du Trocadero .
- 拉 旅游 埃菲尔铁塔 视图 杜 特罗卡德罗 .

17 埃菲尔铁塔景观杜特罗卡德罗。

- [ˌelˈiː] [ˈpetɪ] [brɑːz][diː][lɑː] [seɪn] [ˌeɪ ˈjuː][pɒnt] [məˈriː] .
18 Le Petit Bras de la Seine au Pont Marie .
- 乐 小 胸罩 德 拉 罾 au 庞特 玛丽 .

18 Le Petit Bras de la Seine au Pont Marie。

- [lɑː] [ruː] [dez][grændz] [ɔːˈgʌstɪnz] .
19 La Rue des Grands Augustins .
- 拉 后悔 德斯 大人物 奥古斯丁 .

19 奥古斯丁大路。

- [ˌelˈiː][pɒnt] [ˈrɔɪəl] .
20 Le Pont Royal .
- 乐 庞特 皇家 .

20 皇家桥。

- [ˌelˈiː] [keɪ] [dænʒuː] .
21 Le Quai d'Anjou .
- 乐 码头 安茹 .

21 Le Quai d'Anjou。

- [ˌes ˈtiː] . [pɔːl] [et][ˌes ˈtiː] . [ˈluːɪs] .
22 St . Paul et St . Louis .
- 英石 . 保罗 等 英石 . 路易斯 .

22 圣保罗和圣路易斯。

- [lɑː] [ˌkɒləˈneɪd] [ˌdiːˈjuː][ˈluːvə(r)]
23 La Colonnade du Louvre
- 拉 柱廊 杜 卢浮宫

23 卢浮宫柱廊

- [ˌelˈiː] [keɪ] [dez][grændz] [ɔːˈgʌstɪnz] .
24 Le Quai des Grands Augustins .
- 乐 码头 德斯 大人物 奥古斯丁 .

24 奥古斯丁大码头。

[lɑːrbɝ] [ˌdiːˈjuː] [keɪ] [dez] [ɔːrˈfɛvrə] .
L'Arbre du Quai des Orfèvres .
树木 杜 码头 德斯 奥菲弗斯 .

L'Arbre du Quai des Orfèvres。

- [ɔːks] [ˌtwɪləˈriː] .
L'Oranger aux Tuileries .
- 辅助 杜乐丽 .

杜乐丽橘园。

[nɔːtr] [deɪm] .
Nôtre Dame .
我们的 贵妇人 .

巴黎圣母院。

[ruː] [diː] ['rɪvəli] .
Rue de Rivoli .
后悔 德 里沃利 .

里沃利街。

[lɑː]['seɪntiː] [ʃæ'pɛl] .
La Sainte Chapelle .
拉 圣特 教堂 .

圣礼拜堂。

[lɑː] [pleɪs] [vɔ̃'doʊm] .
La Place Vendôme .
拉 地方 旺多姆 .

旺多姆广场。

[lɑːrk][diː] [triˈɒmf] [ˌdiːˈjuː] [ˌkærəˈsel] .
L'arc de Triomphe du Carrousel .
弧 德 胜利 杜 旋转木马 .

卡鲁塞尔凯旋门。

[lɑː][tʊə(r)][ˌes ˈtiː] . [ʒɑːk,dʒeks] .
La Tour St . Jacques .
拉 旅游 英石 . 雅克 .

圣雅克塔。

- .
L'Institute .
- .

学院。

[lɔtəmoʊbəl] [klʌb] .
L'Automobile Club .
汽车 俱乐部 .

汽车俱乐部。

[ˌelˈiː] [pɒnt] [məˈriː] .
Le Pont Marie .
乐 庞特 玛丽 .

玛丽桥。

[lɑː][tʊə(r)] ['aɪfəl] .
La Tour Eiffel .
拉 旅游 埃菲尔铁塔 .

埃菲尔铁塔。

[ˌelˈiː] [bæˈsɪn] [dez] [ˌtwiləˈri] .
Le Bassin des Tuileries .
乐 巴辛 德斯 杜乐丽 .

杜乐丽水池。

[ˌelˈiː] [keɪ] [diː] ['beθˌjuːn]
Le Quai de Bethune
乐 码头 德 贝休恩

贝蒂讷码头

[ˌelˈiː] [keɪ] [dɔrseɪ] .
Le Quai d'Orsay .
乐 码头 奥赛 .

奥赛码头。

[ˌelˈiː] [pɒnt] [dez] [seɪnts] [pɛr] .
Le Pont des Saints Pères .
乐 庞特 德斯 圣徒队 父亲 .

圣父桥。

[lɑː][tʊə(r)] ['aɪfəl] [vjuː][ˌdiː'juː][ˌtrɑːkə'dɛroʊ] .

La	Tour	Eiffel	vue	du	Trocadero	.
拉	旅游	埃菲尔铁塔	视图	杜	特罗卡德罗	.

埃菲尔铁塔景观特罗卡德罗。

[ˌel'iː] ['petɪ] [brɑːz][diː][lɑː] [seɪn] [ˌeɪ 'juː][pɒnt] [mə'riː] .

Le	Petit	Bras	de	la	Seine	au	Pont	Marie	.
乐	小	胸罩	德	拉	罨	au	庞特	玛丽	.

塞纳河和玛丽桥的小胸罩。

[lɑː] [ruː] [deɪ][grændz] [ɔː'gʌstɪnz] .

La	Rue	des	Grands	Augustins	.
拉	后悔	德斯	大人物	奥古斯丁	.

奥古斯丁大街。

[ˌel'iː][pɒnt] ['rɔɪəl] .

Le	Pont	Royal	.
乐	庞特	皇家	.

皇家桥。

[ˌel'iː] [keɪ] [dænʒuː] .

Le	Quai	d'Anjou	.
乐	码头	安茹	.

安茹码头。

[ˌes 'tiː] . [pɔːl] [et][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] .

St	.	Paul	et	St	.	Louis	.
英石	.	保罗	等	英石	.	路易斯	.

圣保罗和圣路易斯。

[lɑː] [ˌkɒlə'neɪd] [ˌdiː'juː]['luːvə(r)]

La	Colonnade	du	Louvre
拉	柱廊	杜	卢浮宫

卢浮宫柱廊

[ˌel'iː] [keɪ] [dez][grændz] [ɔː'gʌstɪnz] .

Le	Quai	des	Grands	Augustins	.
乐	码头	德斯	大人物	奥古斯丁	.

奥古斯丁大码头。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神